

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 December 2004
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 31-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 29 октября 2004 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Кусоргбор (заместитель Председателя) (Гана)*затем:* г-н Кучинский (Председатель) (Украина)**Содержание**Пункт 105 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)*

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)*
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)*
- e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*продолжение*)*

* Пункты, которые Комитет постановил рассмотреть совместно.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 105 повестки дня: Вопросы прав человека
(продолжение) (A/59/225, 371 и 425)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/59/255, 319, 320, 323, 327, 238, 341, 360, 366, 377, 385, 401-404, 422, 428, 432, 436 и 525)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) A/59/256, 269, 311, 316, 340, 352, 367, 370, 378, 389 и 413; A/C.3/59/3)

e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (продолжение) (A/59/36)

1. **Председатель** приглашает Комитет к продолжению диалога со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин.

2. **Г-жа Стьюарт** (Канада) спрашивает, имеются ли на международном, региональном или национальном уровне какие-либо особые обязательства, которые, по мнению Специального докладчика, заслуживают приоритетного внимания. Ее делегация также интересуется соображениями Специального докладчика о взаимосвязи между различными формами дискриминации и между ВИЧ/СПИДом и гендерным неравенством.

3. **Г-жа Хастан** (Исламская Республика Иран) спрашивает у Специального докладчика, собирается ли она подготовить проект плана действий для государств, и если да, то каким образом она могла бы содействовать их более активной ответной реакции. Она также интересуется, как Специальный докладчик расставляет приоритеты в своей работе.

4. **Г-жа Буто** (Демократическая Республика Конго) благодарит Специального докладчика за высказанное ей замечание о том, что насилие в отношении женщин не знает границ, которым она подтвердила, что насилие в отношении женщин представляет проблему не только для стран, охваченных военными конфликтами. В этой связи Демократическая республика Конго, женщины которой испытали и все еще испытывают так много страданий, на-

стоятельно призывает международное сообщество не жалеть усилий для искоренения насилия в отношении женщин, которое продолжает повергать в траур еще столько семей.

5. **Г-жа Краав** (Эстония), упоминает о встрече женщин-министров, состоявшейся в текущем году в Женеве в ходе шестнадцатой сессии Комиссии по правам человека, и говорит, что в контексте усиления консервативной реакции по вопросам о насилии в отношении женщин она хочет уверить Специального докладчика, что эта встреча не была разовым мероприятием и что Министры иностранных дел Швеции и Эстонии намерены организовать аналогичную встречу во время следующей сессии Комиссии.

6. **Г-н Раджа** (Индонезия) говорит, что улучшение положения женщин и расширение их прав и возможностей является приоритетной задачей в Индонезии. Гендерная проблематика находит отражение во всех сферах развития и гражданской жизни. В рамках процесса децентрализации местным властям рекомендовано более полно учитывать гендерный аспект; на национальном уровне важной вехой стало проведение всеобщих выборов, на которых за женщинами было закреплено 30 процентов от общего числа кандидатур. Недавно начало действовать законодательство в области ликвидации насилия в отношении женщин.

7. Он, как и Специальный докладчик, выражает удовлетворение, что к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин присоединилось так много государств. Вместе с тем он интересуется, можно ли, по ее мнению, ускорить ратификацию Факультативного протокола о праве петиции. С учетом того, что насилие в отношении женщин носит универсальный характер и проявляется в самых различных формах, он также интересуется, каким Специальный докладчик видит будущее развитие ситуации.

8. **Г-жа эль-Хадж Али** (Сирийская Арабская Республика) высказывает пожелание, чтобы Специальный докладчик приняла участие в углубленном исследовании, посвященном всем формам насилия в отношении женщин, которое проводится в соответствии с резолюцией 58/185 Генеральной Ассамблеи.

9. **Г-жа Эртюрк** (Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин), отвечая

на вопрос представителя Канады, говорит, что имеет большое значение, чтобы правительства реформировали законодательство с учетом своих международных обязательств, ведь именно законодательство способно преградить или же проложить путь для новых решений.

10. Однако изменения в законодательстве еще не гарантируют изменений на практике. Насилие в отношении женщин связано с вопросами воспитания, и поэтому необходимо проводить просветительскую работу и трансформировать общество в целом и его манеру изображать действительность, особенно в средствах массовой информации и системе образования.

11. Другой приоритетной задачей является сбор данных для выявления масштаба проблем и оценки продвижения в их решении.

12. Представитель Исламской Республики Иран задала вопрос, который обычно задают НПО. Лояльность правительств имеет жизненно важное значение, и здесь необходимо более активное сотрудничество. Специальный докладчик работает с правительствами в рамках мандата, который, в конечном счете, учрежден самими государствами-членами.

13. По поводу комментариев, высказанных представителем Демократической Республики Конго, она говорит, что конфликт - это континуум. Действительно, военные конфликты подрывают механизмы, которые в мирное время могли обеспечивать защиту женщинам и детям, однако насилие в отношении женщин присутствует и в военное, и в мирное время. Это важно иметь в виду для обеспечения того, чтобы определения насилия в отношении женщин не были избирательными.

14. Она благодарит правительство Индонезии за его динамичность. Большое впечатление на нее также произвели встречи с индонезийскими женскими НПО. Она постоянно обращает внимание правительств на то, что присоединение к таким документам, как Факультативный протокол, ни в коей мере не подразумевает утраты суверенитета, а должно рассматриваться как приобретение государствами возможности для решения данного вопроса.

15. Универсальность проблемы связана с повсеместным подчиненным положением женщин. И для того чтобы подойти к ее решению с учетом всего

многообразия систем, лежащих в основе этого подчинения, важно развязать так называемый «патриархальный узел».

16. **Г-н Салама** (Председатель Рабочей группы по праву на развитие) говорит, что на своей пятой сессии Рабочая группа смогла значительно продвигнуться вперед. Работа сессии продемонстрировала, что право на развитие не пустое понятие и может служить предметом для конкретной дискуссии, что оно не представляет собой простых притязаний Юга по отношению к Северу, а несет взаимные выгоды, и что оно может быть обеспечено на основе консенсуса.

17. Рабочая группа стала придерживаться нового подхода в своих обсуждениях и будет стремиться а) избегать юридических определений и концептуальных разногласий; б) учитывать поступательный характер осуществления права на развитие; в) разбивать проблемы, связанные с правом на развитие, на подгруппы; г) привлекать к изучению этих подгрупп технических специалистов; д) поощрять децентрализованный подход и использование опыта на местах; е) привлекать к реализации права на развитие учреждения, занимающиеся вопросами развития, НПО и гражданское общество.

18. Огромным подспорьем для Рабочей группы стала деятельность независимого эксперта по праву на развитие, который в своих двух докладах сессии (E/CN.4/2004/WG.18/2 и 3) указывает на важность создания основы для осуществления права на развитие в контексте глобализации.

19. Полезный вклад в деятельность Рабочей группы внес Семинар высокого уровня, прошедший в Женеве в феврале 2004 года. В его работе, в частности, отразилось формирование консенсуса среди государств-членов, агентств по вопросам развития и международных учреждений относительно необходимости укрепления глобального партнерства в целях развития.

20. В ходе прошедших на семинаре дискуссий вопрос о разграничении международного и национального измерений права на развитие и их первоочередности отошел на второй план и была продемонстрирована необходимость одновременных и согласованных действий.

21. На семинаре освещались попытки, которые предпринимаются в рамках системы Организации

Объединенных Наций и международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, с целью отражения в их программах всего комплекса прав человека. В то же время было указано на то, что для дальнейшего продвижения в осуществлении права на развитие между этими учреждениями должен осуществляться непрерывный, структурированный и междисциплинарный диалог. Рабочая группа согласилась, что она могла бы выступить в качестве координатора такого диалога и, таким образом, создать благоприятные условия для деятельности на данном направлении.

22. Рабочей группой была создана целевая группа высокого уровня по реализации права на развитие, в которую вошли эксперты из пяти стран и которая будет предоставлять Рабочей группе необходимые экспертные сведения по конкретным вопросам для разработки авторитетных рекомендаций. К участию были также приглашены различные международные учреждения и агентства, а крупнейшим НПО и ведущим исследовательским учреждениям было предложено поделиться своим практическим опытом. Первое заседание целевой группы состоится 6-10 декабря 2004 года в Женеве. Оратор призывает все государства-члены оказать поддержку его работе, которая потребует дополнительных усилий в плане мобилизации ресурсов и принятия обязательств.

23. **Г-жа Астана Бану** (Малайзия) спрашивает, какой вклад Рабочая группа и целевая группа высокого уровня могли бы внести в работу намеченного на 2005 год заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о дальнейших мерах по результатам Саммита Тысячелетия.

24. **Г-н Хоф** (Нидерланды) от имени Европейского союза спрашивает, каким образом Рабочая группа могла бы содействовать тому, чтобы человеческая личность оставалась центральным фактором процесса развития, а также способствовать осуществлению права каждого на развитие.

25. Европейский союз счел нецелесообразным разрабатывать документ о праве на развитие, который бы имел обязательную юридическую силу. Основная ответственность за создание благоприятных условий для осуществления этого права лежит на государствах. В связи с этим, Европейский союз интересуется, какие иные подходы для содействия

осуществлению права на развитие могли бы с пользой применяться государствами.

26. Европейский союз с интересом ждет первого заседания целевой группы высокого уровня и хотел бы знать, как Председатель представляет дальнейшее развитие ее роли в содействии целям Рабочей группы. Он также интересуется, в какой мере Рабочая группа могла бы в дальнейшем сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в вопросе интегрирования прав человека в процесс развития.

27. **Г-н Кубаа** (Тунис) спрашивает, не затянется ли изучение рабочей группой права на развитие до бесконечности, ведь многие до сих пор считают, что право на развитие является бессодержательным, а разработка имеющего обязательную юридическую силу документа - нецелесообразной.

28. **Г-н Ла Ифань** (Китай) говорит, что ответственность за осуществление права на развитие лежит на государстве, но международное сообщество также должно создавать благоприятные условия для осуществления этого права развивающимися странами. В этой связи, он интересуется реакцией Рабочей группы на выделение значительных субсидий сельскохозяйственной и легкой промышленности, которое негативно сказывается на осуществлении права на развитие.

29. **Г-н Салама** (Председатель Рабочей группы по праву на развитие), отвечая представителю Китая, говорит, что для изучения целевой группой ежегодно будет предлагаться ограниченный ряд тем. Представителю Туниса он отвечает, что предпочитает рассуждать с точки зрения подходов, а не результатов. Число разногласий внутри Рабочей группы сократилось, и он надеется, что семинары послужат дополнительным импульсом и помогут создать свод судебных прецедентов по праву на развитие.

30. Он отмечает, что ряд существующих документов, например Соглашение Котону, по существу являются документами о праве на развитие, имеющими обязательную юридическую силу, хотя и не определяют именно в таких терминах, так как они способствуют взятию на себя ответственности со стороны государств. Будущее целевой группы зависит от результатов ее работы, если она окажется полезной, будет иметь смысл выделять дополнительные средства на ее продолжение. В качестве своего вклада в обзор осуществления целей развития Дек-

ларации тысячелетия в 2005 году Рабочая группа могла бы провести качественную оценку сотрудничества в области права на развитие.

31. **Г-жа Аль Хадж Али** (Сирийская Арабская Республика) интересуется, в какой мере прошедшая в 2000 году встреча на высоком уровне для обзора последующей деятельности в связи с Копенгагенской декларацией 1995 года оказала стимулирующее воздействие на Рабочую группу.

32. **Г-н Саран** (Индия) говорит, что право на развитие обсуждается вот уже 20 лет, и его возмущает, что промежуточное исследование, по всей видимости, будет представлено Комиссии по правам человека не раньше чем в 2006 году. Он интересуется, как Председатель Рабочей группы намерен донести до Подкомиссии по поощрению и защите прав человека срочный характер проблемы. Что касается дебатов об осуществлении этого права на национальном и международном уровне, то в отношении всех прав человека справедливо, что основная ответственность за их осуществление лежит на государстве. Первоочередное же внимание следует уделять тому, чего можно достичь на международном уровне. Его делегация также хочет знать, какое место в обсуждениях Рабочей группы займет итоговый документ одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), состоявшейся в июне 2004 года в Сан-Паулу, Бразилия.

33. **Г-жа Номан** (Йемен) говорит, что глобализация призвана открывать новые возможности перед каждым, однако пользоваться ее преимуществами в равной мере могут не все. Она интересуется его соображениями относительно того, как можно преодолеть разрыв между развитыми и развивающимися странами.

34. **Г-н Салама** (Председатель рабочей группы по праву на развитие) говорит, что Рабочая группа старается быть реалистичной и признает, что возможности для использования преимуществ глобализации никогда не будут абсолютно равны для всех. Импульс, данный 11-й сессией ЮНКТАД, будет полезен при проведении Рабочей группой оценки социальных последствий.

35. В заключение, он говорит, что в эпоху глобализации никакая политика, разработанная на национальном уровне, не может быть успешной, если не будут учтены ее международные последствия.

Право на развитие является принципиальным правом, хотя в прошлом оно регулярно не применялось. Используемые ранее методы были не всегда продуктивны, однако обсуждение данной темы достигло необходимой зрелости, и она уже более не рассматривается просто как вопрос о разрыве между Севером и Югом.

36. **Г-жа Худа** (Специальный докладчик по проблеме торговли людьми, особенно женщинами и детьми) говорит, что, в связи со своим назначением на должность решением Комиссии по правам человека 2004/110, она ценит возможность встретиться с Комитетом на начальном этапе исполнения своего мандата, к которому приступила лишь три недели назад. Несмотря на то, что торговля людьми имеет очевидную связь с правами человека, она зачастую рассматривается как проблема правопорядка и решается в рамках противопреступной деятельности. Жертвы трансграничной торговли людьми преследуются как нелегальные иммигранты и не рассматриваются как жертвы преступления. Женщинам и девочкам, ставшим жертвами торговли на цели индустрии секса вместо оказания содействия предъявляются обвинения в занятии проституцией.

37. В соответствии со своим мандатом, она сосредоточит внимание на аспектах торговли людьми, связанных с правами человека. Она будет руководствоваться двумя основными принципами: что права человека жертв торговли людьми должны находиться в центре всех усилий по борьбе с торговлей людьми и оказанию защиты, содействия и правовой помощи жертвам, и что меры по борьбе с торговлей людьми не должны негативно сказываться на правах человека и человеческом достоинстве потерпевших. Она также будет рассматривать проблему торговли людьми в более широком контексте миграции и развития.

38. Большой объем работы уже проделан Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, Специальным докладчиком по вопросу о мигрантах и Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской порнографии и детской проституции. Для изучения последствий торговли людьми с точки зрения прав человека она будет тесно сотрудничать со всеми остальными специальными механизмами. Она будет ежегодно делать доклады Комиссии по правам человека и в первую очередь рассмотрит проблему спроса, о которой говорится в Протоколе о предупреждении и

пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию против транснациональной организованной преступности. В рамках своего мандата она будет заниматься сбором сведений по отдельным случаям и совершать поездки по странам по приглашению правительства.

39. Она надеется, что, сохраняя основное внимание на аспектах, связанных с правами человека, в особенности на мерах по защите детей, она в состоянии задать направление политике и действиям по борьбе с торговлей людьми и обеспечить консенсус. Основой для ее работы служат Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми (E/2002/68/Add.1), разработанные Управлением Верховного комиссара по правам человека. Она будет также тесно сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности.

40. **Г-н Миллер** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что торговля людьми является одной из острейших проблем XXI века в области прав человека. Она представляет угрозу для прав человека сотен тысяч людей, для общественного здравоохранения и – из-за ее связи с преступностью – для безопасности и стабильности государств. Специальный докладчик совершенно справедливо подчеркнула важность проблемы спроса на торговлю людьми, которая имеет актуальность как для стран назначения, так и для стран происхождения. Часто женщины и дети, работающие в индустрии секса, не получают содействия, а обвиняются в занятии проституцией. Международное сообщество должно перестать обращаться с жертвами как с преступниками.

41. Его делегация также приветствует намерение Специального докладчика принимать к рассмотрению жалобы. Большую важность имеют и ее комментарии относительно роли детей, ведь использование детей для целей секс-туризма является одним из движущих факторов торговли людьми. Всем странам следует изучать методы пресечения международной торговли людьми посредством сотрудничества. Важную роль в этих усилиях могла бы играть Организация Объединенных Наций, которая имеет в своем распоряжении собственный Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми и

наказании за нее, а также миротворческие силы по всему миру. Его делегация будет вести со Специальным докладчиком совместную работу для искоренения рабства в XXI веке.

42. *Г-н Кучинский (Украина), Председатель, занимает место Председателя.*

43. **Г-жа Ямсутха** (Таиланд) просит подробнее рассказать о том, как Специальный докладчик собирается сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин. По поводу международной правоохранительной деятельности она упоминает о предпринимающихся на разных уровнях инициативах по созданию в рамках национальных полицейских сил специальных подразделений по борьбе с торговлей людьми, аналогичных подразделениям по борьбе с наркоторговлей. Она интересуется, намерена ли Специальный докладчик изучить возможность внедрения таких подразделений и, в более широком плане, удалось ли ей выявить упущения в усилиях Организации Объединенных Наций по защите людей от такой торговли.

44. **Г-н Такаса** (Япония) говорит, что борьба с торговлей людьми должна включать как защиту жертв, так и строгие законы для наказания преступников. Он просит подробнее рассказать, как Специальный докладчик планирует обеспечивать защиту жертв такой торговли. Специальный докладчик говорила, что будет руководствоваться Протоколом о предупреждении торговли людьми. С учетом того, что в протоколе говорится о необходимости всеобъемлющего международного подхода в странах происхождения, транзита и назначения, он хотел бы подробнее узнать, что она планирует делать в этой области.

45. **Г-н Хоф** (Нидерланды) от имени Европейского союза просит подробнее рассказать, как Специальный докладчик намерена сотрудничать с механизмами Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в плане проведения совместных миссий и подготовки совместных докладов и совместных срочных призывов. Отмечая, что Пекинская платформа действий призывает правительства к искоренению торговли людьми, он интересуется, в чем, по ее мнению, заключаются основные недостатки подхода Организации Объединенных Наций к этой проблеме и что составляет основные трудности. Специальный докладчик вы-

делила в качестве приоритета торговлю женщинами и детьми, он же интересуется, как она планирует решать проблему торговли мужчинами и мальчиками.

46. **Г-жа Банзон** (Филиппины) упоминает о состоявшейся в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин и запланированном на 2005 год десятилетнем обзоре ее итогов и интересуется, как Специальный докладчик будет учитывать в своей работе гендерную проблематику. Выступая перед Комитетом, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин выразила сожаление в связи с недостаточностью информации по вопросам, входящим в рамки ее мандата, в этой связи делегации хотелось бы знать, как Специальный докладчик по проблеме торговли людьми планирует создавать информационную базу, которая будет точно отражать ситуацию в этой области.

47. **Г-жа Худа** (Специальный докладчик по проблеме торговли людьми, особенно женщинами и детьми) отвечает на комментарии и вопросы участников. Она приняла к сведению предложения представителя Соединенных Штатов и включит упомянутые им вопросы в свой мандат. В связи с вопросами представителей Таиланда и Нидерландов, она говорит, что торговля людьми является насильственным действием, и поэтому она будет согласовывать свою работу со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин и Специальным докладчиком по правам человека мигрантов. Их сферы деятельности в некоторой степени пересекаются, и возможно, что в рамках их сотрудничества будут готовиться совместные доклады. Однако они будут координировать свою работу таким образом, чтобы разграничить ответственность каждого докладчика.

48. Относительно вопросов представителя Таиланда насчет правоохранительной деятельности, она говорит, что любое агентство в области международной правоохранительной деятельности должно обеспечивать, чтобы в качестве правонарушителей рассматривались торговцы, а не жертвы. Кроме того, торговля людьми включает не только использование женщин и детей для целей проституции, но и торговлю мужчинами в качестве рабов. Ответственных за подобную практику также необходимо наказывать, однако говорить о конкретных механизмах пока слишком рано. В связи с комментариями представителя Японии она говорит, что власти

страны назначения должны рассматривать жертв торговли людьми не в качестве нелегальных иммигрантов, а как жертв общеуголовного преступления, несмотря на то, что они не являются гражданами этой страны. Действительно, в Пекинской платформе действий торговля людьми обозначена в качестве одного из целенаправленных действий, и она надеется, что к 2005 году у нее появятся конструктивные предложения в этой области.

49. **Г-н Небье** (Буркина-Фасо) спрашивает, собирается ли специальный докладчик установить взаимосвязь между торговлей людьми и бедностью. Поскольку к занятию проституцией женщин часто толкает бедность, борьба с ней является составной частью борьбы с торговлей людьми.

50. **Г-н Саран** (Индия) интересуется, как мандат Специального докладчика будет соотноситься с полномочиям Верховного комиссара по правам человека и системы Организации Объединенных Наций в целом и собирается ли Специальный докладчик начать свою работу с выявления пробелов в подходе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы определить, чему следует уделить центральное внимание в рамках своего мандата и как наилучшим образом содействовать борьбе с торговлей людьми.

51. **Г-жа Худа** (Специальный докладчик по проблеме торговли людьми, особенно женщинами и детьми) говорит, что выявление пробелов в подходе Организации Объединенных Наций является одной из ее приоритетных задач. Она намерена четко определить центральную проблематику в рамках своего мандата и будет приветствовать соответствующие рекомендации со стороны правительств. В связи с вопросом, затронутым представителем Буркина-Фасо, она признает, что торговля людьми действительно связана с бедностью, также как и со многими другими проблемами, такими как организованная преступность, наркотики и оружие.

Пункт 105 повестки дня: Вопросы прав человека (продолжение) (A/59/2256 371 и 425)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/59/255, 319, 320, 323, 327, 238, 341, 360, 366, 377, 385, 401-404, 422, 428, 432, 436 и 525)

с) **Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей** (*продолжение*) A/59/256, 269, 311, 316, 340, 352, 367, 370, 378, 389 и 413; A/C.3/59/3)

е) **Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека** (*продолжение*) (A/59/36)

52. **Г-н Чергинец** (Беларусь), упоминает о намерении делегации Соединенных Штатов представить проект резолюции о правах человека в Беларуси и говорит, что его делегация решительно возражает против любых попыток политизировать работу Комитета. Она выступает против использования вопросов прав человека в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела суверенного государства и отвергает практику избирательности и двойных стандартов в сфере прав человека. Беларусь поддерживает укрепление международной системы защиты прав человека. Однако степень политизации работы Комиссии по правам человека и Третьего комитета достигла своего предела. Цели, зафиксированные в их мандатах, были принесены в жертву политическим и экономическим интересам небольшой группы могущественных государств. А неоднократное принятие страновых резолюций, в которых игнорируются положительные достижения в области прав человека, подрывает доверие стран к специальным процедурам.

53. Беларусь постоянно предъявляются одни и те же обвинения: что ее правительство виновно в гонениях на средства массовой информации и, якобы, причастно к исчезновению четырех политиков. Действительно, за последние два года был приостановлен выпуск двух газет. Однако в то же самое время было создано около 200 независимых газет. По вопросу о четырех политиках он замечает, что один из них в настоящее время живет в Лондоне, другой – в Вашингтоне, а информация, которая могла бы помочь разрешить два других случая, от Беларуси и международного сообщества утаивается. Белорусский парламент упрекают в недостатке полномочий, в то время как он отклоняет каждый десятый законопроект, вносимый президентом или правительством, и занимается утверждением кандидатов на руководящие политические должности.

54. Значительное административное давление на недавних парламентских выборах действительно

оказывалось, только не со стороны правительства Беларуси, а со стороны западноевропейских стран и Соединенных Штатов; последние даже предоставили оппозиционным партиям многомиллионную финансовую поддержку. О транспарентности процесса голосования свидетельствует присутствие на выборах многочисленных международных наблюдателей. Беларусь осуждает проект резолюции, который намерены внести Соединенные Штаты, как неприемлемый для Организации Объединенных Наций.

55. **Г-н Чо Тэ Ик** (Республика Корея) говорит, что, несмотря на предпринимаемые совместные усилия, задача добиться повсеместного соблюдения прав человека остается невероятно трудной, и повсюду, где международное сообщество закрывает глаза на репрессивные режимы, продолжают происходить прискорбные нарушения прав человека. Относительно ситуации в районе Дарфура в Судане, Республика Корея полностью поддерживает рекомендации Верховного комиссара по правам человека по разрешению этого кризиса (A/59/36, п. 5 и 6). Необходимо, чтобы международное законодательство по правам человека находило воплощение в реальных действиях в локальном контексте каждого государства.

56. Республика Корея прилагает усилия для строительства демократического общества, в котором бы полностью соблюдались права человека, а ее президент недавно объявил о намерении отменить вызывающий разногласия закон о государственной безопасности. Благодаря реформаторским усилиям правительства в стране продолжают улучшаться стандарты в области прав человека. Центральную роль в содействии правам человека играет независимая Национальная комиссия по правам человека, которая в настоящее время разрабатывает проект плана действий в области прав человека. Для обеспечения прав человека необходимо наличие таких благоприятных условий, как благое управление; недавно его правительство провело по этой теме семинар и надеется, что его результаты получат широкое освещение. Его правительство убеждено, что наиболее действенным средством для предупреждения нарушений в области прав человека является образование, и поддерживает идею начать с 1 января 2005 года всемирную образовательную программу по правам человека в качестве последующей меры в связи с первым Десятилетием

образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1994-2004 годы.

57. Республика Корея полна решимости и далее участвовать в усилиях, предпринимаемых с целью обеспечить реальное и повсеместное воплощение международных стандартов в области прав человека.

58. **Г-жа Вонг** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее правительство довольно тем, что Беларусь направила для участия в дискуссии по вопросам прав человека делегата высокого уровня, и надеется, что некоторые из обсуждаемых в Комитете принципов и стандартов будут применены в Беларуси на практике. Ее правительство по-прежнему обеспокоено положением в области прав человека в Беларуси и последовательно выражало свою озабоченность правительству Беларуси. После того как на диалог по правам человека было затрачено значительное количество времени, Соединенные Штаты поддержали резолюцию 2003/14 Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Беларуси. Аналогичная резолюция (2004/14) была принята в 2004 году. Ввиду сохранения озабоченности в связи с нарушениями прав человека в Беларуси и недавними выборами, прошедшими с нарушениями и носившими несправедливый характер, ее делегация считает уместным и необходимым вновь представить Третьему комитету проект аналогичной резолюции.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.